

Наставления о достижении долголетия для блага других с прикрасами

Оглавление

1. Выстраивание основания долголетия; зарождение.....	3
2. Зарождение божества.....	3
2.1. Самопорождение.....	3
2.2. Зарождение перед собой.....	4
3. Осуществление рецитации.....	5
4. Захватывание долголетия и растворение.....	6
5. Сокрытие долголетия.....	8
6. Посвящение долголетия.....	9
7. Получение сиддхи.....	10
8. Провозглашение [пожеланий] удачи.....	11

Хвала гуру, дева и дакини! Хум!

В этих наставлениях по достижению долголетия другими вместе с дополнениями-прикрасами — есть восемь разделов: выстраивание основания долголетия; зарождение божества; осуществление рецитации; захватывание долголетия и растворение; скрытое долголетие; посвящение долголетия; получение сиддхи; провозглашение [пожеланий] удачи.

1. Выстраивание основания долголетия; зарождение

Первое. Выстраивание основания [таково]. Будучи в чистом доме, что осуществлялось [как показано] ранее, зажги благовония, окропи всё благоуханной водой и пр. Поверх четырехугольника мандалы [со сторонами размером] со стрелу, нарисуй мандалу с восемью лепестками, завершая вратами. Если не соберешь такое, то поверх чистого белого основания установи равное количеству божеств [число] горок злаков. Посредине [установи] платформу, такую как стул, подставка и пр. На поверхности [поставь] драгоценный сосуд без трещин и осколов. Даже если не соберешь это, [поставь] любой приемлемый сосуд без изъянов. Изнутри заполни водой ниспадающего потока реки, тремя белыми, такими как молоко¹ и пр, тремя сладкими, тем, что соответствует общим субстанциям сосуда. Укрась отверстие и обвяжи горлышко.

Поверх украшения отверстия, где также устанавливается нить дхарани, [установи] обладающую характеристиками капалу, с небольшими частями изъянов [или лучше без них]. Изнутри заполни, заливая и умащая, вином долголетия, эссенцией злаков, амритой. Закрой её отверстие. Делай, собирая вместе, восьмиугольную драгоценность увеличения долголетия, вино, топленое масло, мёд, тростниковый сахар, молоко и пр. Отметь верхушкой из половинки ваджра из масла. Укрась различными видами приемлемой пищи. Возведи и установи тент из красного шёлка.

С правой стороны от этого появляется причина пищи долголетия, мука из риса и пр., обладающие совершенством эссенции вкуса. Отмечены верхушкой из Солнца и Луны, что подобны формой яйцу и вилке. Укрась разнообразными видами пищи и древесными плодами, которые соберешь, и поставь. [Когда поставишь,] устанавливай стрелу долголетия, обладающую перьями дикой птицы, без сколов и потёртостей, отметь её диадемой из пятицветного шёлка.

С левой стороны — плоды [или рис] долголетия и мудрости, сделанные из причины, [указанных] выше. Заполни [или покрой] круглыми катышками из текста, равными числом братьев и сестёр.² Когда установишь поверх злаков долголетия и чистого белого риса, надо будет обладать ртом [или ликом], скрытым красным шёлком, или шерстью, хлопком и пр.

Всё это также устанавливай внутри того, что приятно для ума³, прекрасно и соответствует совершенству больших⁴ и малых⁵ эссенций, таких как драгоценный сосуд⁶ и пр. [Когда установишь,] на поверхности подставки⁷, устанавливай поверх мандалы. По краю этого установи какие соберешь внутренние и внешние подношения, лекарство, ракту, обычные подношения и пр. [Когда поставишь,] установи очаровательную чилева⁸, обладающую совершенством.

2. Зарождение божества

В стадии божества и зарождения есть два [пункта]: самопорождение; зарождение перед [собой].

2.1. Самопорождение

1 Молоко коровы, что движется хорошо.

2 Заполняй сосуд также при малом количестве братьев.

3 Не должно быть изъянов, таких как сколы, потёртости и пр.

4 Не заполнены.

5 Без отверстий.

6 Особенно хорошо, если не будет изъянов у капалы.

7 Трон или подставка и пр.

8 Тиб. chi le ba

Самопорождение [таково]. Закончив стадию [выстраивания] основания долголетия, сам сядь на хорошее сиденье. Начиная с направления к Прибежищу и зарождения [просветлённого настроения], осуществляй всё до стадии зарождения в соответствии с текстом, таким как ритуал предварительных действий и пр. [Когда сделаешь так,] осуществи прояснение трёх самадхи вместе [с визуализацией] неизмеримого дворца, что соответствуют общим. Посреди божественного сиденья и восьмилепесткового лотоса [появляется] лотос, Солнце и Луна. Сверху [появляется,] трансформируясь полностью, красный слог **hrīḥ**, собственное сознание. [Когда трансформируется полностью, из него] излучается свет, который делает подношения Благородным, осуществляет цели существ, полностью отсекает всё вредоносное.

Снова лучи света возвращаются, собираются и растворяются в **hrīḥ**. Он трансформируется и из него [появляюсь] я как Пема Джунгне, красного и белого цвета. С одним ликом и двумя руками. Держу ваджр, сосуд и капалу, заполненную эссенцией. Осыпан множеством [украшений], таких как шелка, драгоценности, украшения из костей и пр. Гневный, улыбается, на его бёдрах в позиции наслаждения, находится Мать Мандрава. Она красная, обнажённая, волосы распущены, отмечена пятью мудрами, обладает юностью. Держа сосуд долголетия, ваджр и колокольчик, обнимается [совокупляясь] с Отцом. На макушке Отца [находится] защитник Амитаюс, что пребывает на сиденье из Солнца и Луны. Его тело красного цвета, совершенно чистое, озаряется сиянием. С одним ликом и двумя руками, [представая] в виде с обниманием Матери, покоится в равновесии, держа сосуд долголетия. Мать, что может быть Пандаравасини⁹ или Мамаки¹⁰, красного цвета, с одним ликом и двумя руками. Обнимая Отца, [держит] сосуд долголетия и кормит из капалы, заполненной нектаром. Оба, Отец и Мать, обладают позицией со скрещенными ногами, украшены шелками, драгоценностями и костяными украшениями. Все зарождённые божества находятся посреди клубящихся пяти видов света. Представляй так.

2.2. Зарождение перед собой

Зарождение перед [собой]. Из природы незримой мандалы перед собой [появляется] неизмеримый дворец, сделанный из разнообразных драгоценностей, и сиденье из лотоса, Солнца и Луны. Представив так, [представляй, что] посередине [появляется] красный лотос, отмеченный слогом **hrīḥ**. Когда он трансформируется, [превращается] в защитника Амитаюса, с телом красного цвета, и Мать Пандаравасини, с которой обнимается [в союзе].

На восточном [лепестке] восьмилепесткового лотоса [направлении] — Ваджра Тхоренгцал¹¹, синего цвета что обнимается [в союзе] с Вадржадакини¹² синего цвета. На южном — Ратна Тхотхренгцал¹³ жёлтого цвета, что обнимается [в союзе] с Ратнадакини жёлтого цвета. На западном — Падма Тхотхренгцал¹⁴ красного цвета, что обнимается [в союзе] с Падмадакини красного цвета. На северном — Карма Тхотхренгцал¹⁵ зелёного цвета, что обнимается [в союзе] с Кармадакини зелёного цвета. В руках все эти Отцы и Матери держат сосуды долголетия, что соответствуют собственному цвету, обладают украшениями и заполнены эссенциями. Украшены множеством [прикрас, таких как] шелка и пр., драгоценности, украшения из костей и пр. Обнажённые, волосы распущены, обладая образами героя в позиции танца, Отцы и Матери обнимаются, соединяясь в блаженстве и зарождают наслаждение.

На четырех лепестках лотоса в промежуточных [направлениях] на сиденьях из четырех сосудов из драгоценностей зарождаются богини долголетия. На юго-востоке — белая Цедзинма¹⁶. На юго-западе — жёлтая Цхепхелма¹⁷. На северо-западе — красная Цхедагма¹⁸. На северо-востоке —

9 Тиб. gos dkar mo

10 Тиб. mā ma ki

11 Тиб. rdo rje thod phreng rtsal

12 Тиб. rdo rje mkha' 'gro

13 Тиб. rat+ta thod phreng rtsal

14 Тиб. pad+ma thod phreng rtsal

15 Тиб. kar+ma thod phreng rtsal

16 Тиб. tshe 'dzin ma

17 Тиб. tshe 'phel ma

18 Тиб. tshe bdag ma

зелёная Цхегугма¹⁹. Все они юные, показывают молодость и взросление. Прекрасные и приятные для ума. Обладают шелковыми одеждами из разнообразных шелков. Коса на макушке распущена свободно. Украшены гербовым украшением из разнообразных украшений и косичками из волос. Двумя руками держат, поддерживая, сосуды долголетия, наполненные нектаром. Держат ноги на одной линии, параллельно, появляются как сидящие на поверхности сосудов.

В четырёх вратах [находятся следующие]. В восточных вратах — богиня Ангуша²⁰ белого цвета, справа держит железный крюк. В южных вратах - Паса²¹, жёлтого цвета, справа держит аркан. В западных вратах — Шрингкхала²² красного цвета, справа держит железную цепь. В северных вратах - Кинкини-дхаро²³, зелёного цвета, справа держит колокольчик. Все в левых [руках] держат сосуд долголетия, заполненный нектаром. Обнажённые, с тремя глазами, волосы распущены, украшены пять мудрами. Зарождаются в форме позиции танца.

Во всех коридорах всех мандалы появляются богини и кладбищенские дакини. Вкратце, [появляются] мамы местности, страны, собраний и пр., дакини, проявления и манифестации, что не охватываются умом. Обладая своими собственными частями [украшений], в правой руке держат железный крюк, захватывающий долголетие, аркан, железную цепь, колокольчики, стрелу с шёлком. Все слева держат драгоценный сосуд, заполненный нектаром долголетия. [Держат], устраняют препятствия, разрушают Мара, захватывают долголетие, даруют сиддхи долголетия. Созерцай, что они [осуществляют] беспрепятственно такие и пр. активности.

В трёх местах всех божеств, что подобным образом [появляются] в самопорождении и порождении перед собой, появляются три слога семени. Из них излучается свет и приглашается из мест собственной природы безграничное собрание джнянашаттв, что соответствует зарождённому. [Приходят и] растворяются в каждом отдельно. Осуществи для них ритуалы подношения торма и подношений, такие как внешние подношения, внутренние и тайные и пр., гану, что появляются из текстов активности. Также и запечатывание посвящением соответствует общему.

3. Осуществление рецитации

[Таково] осуществление рецитации долголетия. В собственном сердце поверх Солнца [находится] слог **hrīḥ** красного цвета, окруженный по краю [мантрой]:

om āḥ hūm vajra guru deva ḍākini nṛi bhrūm jñāna āyuṣe tṣhe bhrūm vajra āyuṣe hūm āḥ

Когда сознание концентрируется на вращении²⁴, произноси вслух. Благодаря этому все эти [слога] с шумом и естественным звучанием вращаются вправо [то есть по часовой стрелке]. Из них излучаются безграничные красные лучи света и соприкасаются с сердцем всех божеств. Благодаря побуждению их потока [сердечных обязательств], божества, порождённые перед собой, и гости — читая вслух провозглашают с шумом тысячи [драконов] звучание сердца долголетия. Представляя так, рецитируй.

Посредством осуществления особой рецитации, все лучи света мантры следуют к нити дхарани и соприкасаются с визуализацией чакры мантры и слога **hrīḥ** в сердце божества, что зарождается перед собой. Благодаря этому из них ниспадает поток нектара и всё растворяется в [субстанциях] увеличения жизни, вине долголетия из капалы, сосудах долголетия и нектаре. Растворяясь, смешивается нераздельно. Представляй, что субстанции обладают благословением.

Дополнительно излучаемое скопление лучей света соприкасается с порожденными божествами и всеми Победоносными десяти направлений. [Соприкоснувшись,] побуждают поток [обязательств и ума]. Поток сострадания и благословения, превратившись в природу нектара долголетия, медленно ниспадает на субстанции долголетия, подобно ниспадению дождя. Представляй что смешиваются подобно тому как смешиваются вода и молоко. Созерцай таким образом и пр.,

19 Тиб. tṣhe 'gug ma

20 Тиб. lcags kyu ma

21 Тиб. zhags pa ma

22 Тиб. lcags sgrog ma

23 Тиб. dril bu ma

24 Сперва повтори лишь тысячу раз саму суть мантры долголетия. Затем последовательно осуществляй все созерцания с подавлением и расплавлением нектара и с излучением и собиранием мантры.

осуществляй [различные] виды [действий], что приемлемы при собирании и излучении.²⁵ Я и другие осуществляют рецитацию с повторением [мантры] долголетия.

В период между сессиями, читай дхарани, которая появляется из сутры Амитаюса. Благодаря усердию в том, что подобно такому, осуществляется достижение и из-за этого обретаются сиддхи. [Также] последовательно появятся и знаки вхождения благословения.

4. Захватывание долголетия и растворение

Захватывание долголетия²⁶ и растворение [таковы]. В четырех [периодах времени], дважды утром и дважды вечером, братья и сёстры надевают новые одежды, украшенные украшениями, такими, как драгоценности и пр. Возьми в руку дадар, музыкальный инструмент [цимбалы] и виды благовоний. Обойди вокруг мандалы и [осуществляй] созерцание как [показано] выше.

Дополнительно, посредством лишь провозглашения и побуждения захватывания долголетия — богинями, что захватывают долголетие, захватывается отовсюду и всё долголетие, слава, возможности, силы, эссенции и благословение. [Захватив,] растворяешь в субстанциях, таких как увеличивающие долголетие и пр. Представляй так.

[Представив,] все вместе [должны] вслух говорить следующее:

hṛīḥ

Из неизмеримого [дворца] могущественного полумесяца в западном направлении, [появляется] Благословенный защитник Амитабха, могущественный в долголетии! [Вместе с ним] – неотделимая высшая Мать Пандаравасини! Божества, творящие деяния достижения высшего долголетия ваджра! Прошу, подумав обо мне с вашими любовью и мудростью, в силу сострадания появиться в телах из пространства сердечных обязательств! [Когда появитесь,] захватите всё могущество, коим обладает долголетие и слава Победоносных трёх времён, и даруйте мне в это время!

hṛīḥ

Из неизмеримого [дворца] обладающего силой ваджра в восточном направлении [появляется] Ваджра Тхотхренг и Ваджрадакини! Когда захватите долголетие из собраний божеств ума, осуществите деяния достижения высшего долголетия [семейства] ваджра!

hṛīḥ

Из неизмеримого [дворца] обладающего силой драгоценности в южном направлении [появляется] Ратна Тхотхренгцал и Ратнадакини! Когда захватите долголетие из собраний божеств качеств, осуществите деяния достижения высшего долголетия [семейства] ратна!

hṛīḥ

Из неизмеримого [дворца] обладающего силой лотоса в западном направлении, [появляется] Падма Тхотхренгцал и Падмадакини! Когда захватите долголетие из собраний божеств речи, осуществите деяния достижения высшего долголетия [семейства] Падма!

hṛīḥ

Из неизмеримого [дворца] обладающего силой свастики в северном направлении — [появляется] Карма Тхотхренгцал и Кармадакини! Когда захватите долголетие из собраний божеств активности, осуществите деяния достижения высшего долголетия [семейства] Карма!

hṛīḥ

Из неизмеримого [дворца] обладающего силой чакры в центральном направлении - [появляется] Буддха Тхотхренгцал и форма Мандаравы! Когда захватите долголетие из собраний божеств тела, осуществите деяния достижения высшего долголетия разнообразных [семейств]!

Прошу даровать сиддхи долголетия и высшего тела для нас, благодетелей и окружения! Прошу даровать сиддхи долголетия и высшей речи! Прошу даровать сиддхи долголетия и

25 Про это сказано так. Для своего собственного гуру, родителей и пр., кто предстаёт как важный, представляй как божества объекты для созерцания из достижения, что соответствуют возникшему из раздела достижения ради себя без прикрас. Сам и другие должны усердствовать в созерцании, когда в верхнюю часть головы ниспадает дождевой поток благословения и поток долголетия. [Созерцая так,] усердствуй в рецитации. Даже во время захватывания долголетия [используй] такое созерцание.

26 Тиб. tshe 'gug

высшего ума! Прошу даровать сиддхи долголетия и высших качеств! Прошу даровать сиддхи долголетия и высшей активности! Прошу даровать сиддхи долголетия и полного осуществления!

hrīḥ

Богини из промежуточных направлений, Матери, что творят деяния захватывания долголетия! Белая Цедзин и жёлтая Цхепхелма! Красная Цхедагма и зелёная Цегугма! Все, что одеты в шелковые одежды из разноцветного шёлка! [Обладая] драгоценностями, косой [из волос], крестообразным орнаментом и украшениями, в руках держите сосуд долголетия с нектаром! С радостной улыбкой, сияющие, прекрасные, приятные для ума! Захватите бессмертие, ваджрное долголетие и славу с юго-востока, юго-запада, северо-запада и северо-востока! [Когда захватите,] прошу здесь и сейчас даровать [всё это] нам!

hrīḥ

Цегугма из места четырёх врат мандалы! Обладаешь белым железным крюком и обладаешь узлом на макушке с раковиной! В руках держишь железный крюк и сосуд с нектаром! Пусть же железным крюком будут захвачены долголетие и слава с восточного направления!

Ты осуществляешь деяния достижения [состояния] видьядхары, могущественном в долголетии! Обладаешь желтым арканом и подпоясана золотым поясом! В руках держишь аркан и сосуд с нектаром! Пусть же арканом будут захвачены долголетие и слава с южного направления!

Ты осуществляешь деяния достижения [состояния] видьядхары, могущественном в долголетии! Обладаешь красной железной цепью и лotosовым плащом! В руках держишь железную цепь и сосуд с нектаром! Пусть же железной цепью крюком будут захвачены долголетие и слава с западного направления!

Ты осуществляешь деяния достижения [состояния] видьядхары, могущественном в долголетии! Обладаешь зелёным колокольчиком и косичкой из волос с бирюзой! В руках держишь колокольчик и сосуд с нектаром! Пусть же колокольчиком будут захвачены долголетие и слава с северного направления! Осуществите активность достижения [состояния] видьядхары, что могущественен в долголетии!

hrīḥ

В обширном и широком пространстве великой мандалы творится состояние как вид слуг славного [божества]! Совершенный владыка активности, такой как держатель долголетия и пр.! Семейства Ваджра, Ратна, Падма, Карма и Татхагаты, что сформированы из изначальной мудрости и деяний! Собрания пишача, херук и мирских дакини, что находятся [в разных] местах, странах и кладбищах! Дакини земли, воды, огня, ветра и пространства! Жёны горделивых дрегпа, Мамо и дакини! Все также показываете множество нестерпимых образом! Обладаете магическими проявлениями, что играя [проявляются как] не определённые как [нечто] одно! Вы нашли могущество в разнообразных деяниях, таких как умиротворение, увеличение, подчинение, могущественная и пр., и осуществляете всё, что вверено!

Здесь и сейчас побуждаю вас к деяниям захватывания моего долголетия! Не забывайте! Не забывайте! Собрание проявлений и манифестаций! Пришло время для сердечных обязательств захватывания долголетия и славы!

Пусть будет захвачено долголетие из рук богов и риши! Пусть будет захвачено долголетие из рук Индры с востока! Пусть будет захвачено долголетие из рук Агни с юго-востока! Пусть будет захвачено долголетие Ямы с юга! Пусть будет захвачено долголетие от ракшаса с юго-запада! Пусть будет захвачено долголетие Варуны с западного направления! Пусть будет захвачено долголетие Вайю с северо-запада! Пусть будет захвачено долголетие якши с северного направления! Пусть будет захвачено долголетие могущественного Вашина²⁷ с северо-востока! Пусть будет захвачено долголетие Брахмы с верхнего направления! Пусть будет захвачено долголетие нагов и владык местности! Пусть будет захвачено долголетие из мест трёх сфер и трёх [видов] бытия! Пусть будет захвачено долголетие из мест существ шести семейств! Пусть будет захвачено долголетие из мест пяти видов элементов! Пусть будет захвачено долголетие из

рук Ямы, владыки смерти! Пусть будет захвачено долголетие из рук четырёх мара, демонов и ракшасов! Пусть будет захвачено долголетие из рук восьми классов и Тенма! Пусть здесь будет захвачено всё долголетие, слава и богатство, пребывающие под землёй, над землёй и на земле! Пусть будет захвачено долголетие из мест богов изначальной мудрости! Пусть будет захвачено долголетие из мест мирского бытия!

om āḥ hūm vajra guru deva ḍākini hūm a tri nṛi āyuṣe jaḥ hūm baṁ hoḥ bruṁ nṛi bhrūm jñāna āyuṣe tshe bhrūm vajra āyuṣe hūm āḥ āyuṣe aṁguśa jaḥ hūm baṁ hoḥ sarva rupa hring hring

Осуществив сказанным побуждение активности захватывания долголетия, низводи благость благословения долголетия. Даже [тогда] действуй, если радуешься устремлению ко всему, возникающему из текстов активности, что приемлемы для всего, и пр.

Всё, что захватывается подобным образом, растворяется в отдельных субстанциях долголетия, таких как обладающие увеличением долголетия²⁸ и пр. Представляй, что благодаря этому все субстанции обладают благословением совершенства субстанций, сияния и великолепия. Как и ранее, осуществляй созерцания дарования также и масла внутри [отверстия] Брахмы на макушке того, для кого осуществляется всё, будь то благодетель и пр.

5. Сокрытие долголетия

Сокрытие долголетия [таково]. Проявления и манифестации увеличивают долголетие и делают прочными [жизнь тех] существ [, у кого] есть повреждения долголетия. Захватив долголетие и славу из рук всех [существ, таких как] мара, якши и пр., раствори внутри сердца всех, для кого осуществляются действия. При этом обретаются долголетие, изначальная мудрость, великолепия, сияние, посвящение и сиддхи. [Обрета.] концентрируйся на достижении [уровня] видьядхары бессмертия. [Когда так созерцаешь,] говори следующее:

hrīḥ

Божество долголетия из середины вместе с Отцом, Матерью, Сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание мудрой чакры!

Божество долголетия из восточного направления вместе с отцом, матерью, сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание мудрой ваджра!

Божество долголетия из южного направления вместе с отцом, матерью, сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание мудрой драгоценности!

Божество долголетия из западного направления вместе с отцом, матерью, сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание мудрой лотоса!

Божество долголетия из северного направления вместе с отцом, матерью, сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание мудрой свастики!

Божество долголетия из четырех промежуточных направлений вместе с Отцом, Матерью, Сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание мудрой сосуда!

Божество долголетия из верхнего и нижнего места вместе с Отцом, Матерью, Сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание польхающей мудрой!

Также и другие собрания божеств долголетия вместе с Отцом, Матерью, Сыном и свитой! Вверяю это долголетие! Свяжите эту жизненную силу! Пусть будет обретено запечатывание своей собственной мудрой!

Эти долголетие и жизненную силу вверяю тебе! Ты же защищай по возможности эту печать! Вверяю! Заботьтесь!

Божество изначальной мудрости! Вверяю!

Собрание дакини и охранителей! Делайте прочным долголетие! Защищайте жизненную силу! Зарождайте славу! [Когда сделаете так,] даруйте созревание, освобождение, посвящение и сиддхи! Прошу осуществить благословение!

om āḥ hūm vajra guru deva ḍākini nṛi bhrūm jñāna āyuṣe tshe bhrūm vajra āyuṣe hūm āḥ tra tra tra mun tra hoḥ

Говоря так, [осуществляй] созерцание как и выше. Растворь в сердце благодетеля все объекты созерцания, такие как мирское и превзошедшее мирское долголетие, жизненную силу, славу, богатство, могущество, бытие посредством воды²⁹, благословение, способности, силу. Представляй, что [растворив,] становишься равным не ниспадающему победоносному штандарту, неизменной жизненной силе, с телом, что прочно подобно ваджрной скале, долголетием, что равно Солнцу и Луне.

Осуществляй достижение, посредством подобной такой практики долголетия на протяжении пяти дней, семи, двадцати одного и пр. После этого [делай следующее].

6. Посвящение долголетия

[Таково] благословение и посвящение. Установи всё, что можешь приготовить из ганачакры. Осуществи способ дарования, что соответствует тексту деяний. Для собраний также божеств осуществи последовательности гимнов, побуждений, восстановления сердечных обязательств. Осуществи омовение ученика и тех, кто присутствует как благодетели. Подносят ачарьей простирания, мандалу и пр., что соответствует статусу. Благодаря этому, исполняется следующая молитва с осуществлением [формирования] волн веры, преданности и доверия к гуру и собранию божеств:

Как чудесно!

О гуру и божества, прошу подумать [обо мне]! [Склоняюсь к] твоим ногам! С любящим состраданием думай полностью обо мне! [Подумав,] прошу даровать благословение и посвящение долголетия! Осуществи созревание и освобождение! Даруй высшие и обычные сиддхи!

Указанное произнеси три раза.

Если делать обширным образом, то действуй в соответствии с традицией текстов ритуала предварительных действий, что соответствуют разделу, возникшему из других [текстов] о направлении к Прибежищу, зарождению настроения, семи ветвям [накопления заслуги].

Затем [следует] дарование благословения: благословение увеличения долголетия у тела; благословение нектара и вина долголетия для речи; благословение эссенции нектара из сосуда долголетия для ума; благословение дадара и пищи долголетия для качеств; благословение на основании злаков долголетия и пилюль долголетия для активности.

Первое. Когда поставишь на голову [предметов] увеличения долголетия, благословляешь тело посредством сущности ваджра как тело собрания божеств долголетия. Представляй, что благодаря этому ачарья и ученики предстают как подобные в действиях ваджрной скале.

om

Великое великолепие ваджра тела всех Просветлённых трёх времён! Пусть посредством посвящения полыхающим увеличением долголетия будет обретено бессмертное ваджрное тело!

В конце коренной мантры добавь:

kāya abhiṣīṅca tu maṅ

Второе. Положи на верхушку языка вино долголетия из капалы. И также, как и ранее, [представляй, что] речь благословляется ваджром речи. Затем представь, что оба слышат про посвящение непресекаемой мелодии речи. [И говори:]

āḥ

Обладающий возможностями ваджр речи всех Просветлённых трёх времён! Пусть посредством посвящения нектаром из капалы будет постигнута суть непресекаемого сердца [речи]!

В конце коренной мантры добавь:

vāka abhiṣīṅca tu maṅ

Третье. Прикоснись сосудом к сердцу. Положи в рот воду из сосуда. Нацеливайся на осуществление омовения. Благослови ум ваджром. Представляй, что обретают посвящение свободной от старости и упадка, рождения и смерти, окончательной истины, абсолютного [уровня], естественного состояния. [Когда представишь, говори:]

hūṃ

Всеохватывающий и великий ваджр ума всех Просветлённых трёх времён! Пусть благодаря посвящению сосудом с нектаром — будет постигнута суть изначальной мудрости без заблуждений!

В конце коренной мантры добавь:

citta abhiṣīṅca tu maṅ

Четвертое. [Возьми] дадар в правую руку и прикоснись к пище долголетия в левой. [Когда сделаешь так,] она будет благословлена жизненной силой ваджра качеств. Затем думай, что обретаешь сиддхи долголетия и видьядхар бессмертия:

svā

Сущность сиддхи ваджра качеств всех Просветлённых трёх времён! Пусть посредством посвящения пищей долголетия и стрелой долголетий будет увеличиваться наслаждение славой долголетия!

В конце коренной мантры добавь:

āyu purṇe jñāna abhiṣīṅca tu maṅ

Пятое. Положи в рот пилюлю долголетия. Произнеси [пожелания] удачи, что появились ниже, для знаков жизни, и разбросай. Сущностью ваджра активности и собрания божеств долголетия благословляется всё, такое как тело, речь, ум и пр. Погружаешься в мастерство без препятствий во всех активностях. Оба, ачарья и ученики [предстают как] обретшие посвящение.

hā

Обладает силой и возможностями, ваджром активностями всех Просветлённых трёх времён! Пусть из-за посвящения круглой пилюлей долголетия осуществится всё, что соответствует помыслам!

om āḥ hūṃ vajra guru deva dākini nṛi bhrūṃ jñāna āyuṣe tshe bhrūṃ vajra āyuṣe hūṃ āḥ vajra karma abhiṣīṅca tu maṅ

Говоря так, получаешь посвящение. Для осуществления ритуала получения сиддхи для всех субстанций сиддхи, наслаждайся [трапезой] и действуй с наслаждением.

7. Получение сиддхи

[Таково] получение сиддхи. Возьми в руку субстанции долголетия и сиддхи. Когда обойдёшь вокруг мандалы, говори:

hrīḥ

Субстанции сиддхи, что благословлены Победоносными, подобны неизменной Славной горе и увеличивают долголетие! Капала и нектар, великая эссенция без загрязнений! Чистый удачливый сосуд, хранилище сокровищниц! Пища долголетия — драгоценный источник всего необходимого и желанного! Пилюли долголетия, увеличивающие помыслы, и пр.! Эта великая эссенция, сиддхи, увеличивающие долголетие, и удача — подношу океану победоносных с порцией первой [части пищи]! Осуществив радование, испрашиваю благословение сострадания!

Вторые сиддхи. Делай подношения божествам мандалы:

Даже если принимаете в способе без получения и отдавания, прошу даровать сиддхи обычных и высших видов!

Третьи сиддхи. Делай подношения океану матерей и сестёр:

Когда примите обязательства из-за одолжения, осуществите беспрепятственно активности!

Этой водой с плоской земли, [дарующая] сиддхи, радующие всех их, наслаждаются братья и сёстры:

Прошу соответственно даровать в это время все виды сиддхи! Прошу даровать сиддхи неизменного тела! Прошу даровать сиддхи непресекаемой речи! Прошу даровать сиддхи ума без заблуждений! Прошу даровать сиддхи исполнения надежд и качеств! Прошу даровать сиддхи беспрепятственной активности! Прошу даровать сиддхи сострадания и мастерства в методах! Прошу даровать сиддхи долголетия и бессмертия! Прошу даровать сиддхи наслаждения [объектами] органов чувств!

Говори так и пр. После осуществления всего желаемого и строф испрашивания сиддхи, ачарья берёт Солнце, Луну и ваджр пиши увеличивающей жизнь. Произнеся мантру долголетия, помазывает на голову.

om̐ – гуру, печать тела! āḥ – девата, печать речи! hūm̐ – дакини, печать ума!

om̐ āḥ hūm̐! Пусть на основании отмеченности тремя стадиями печатей гуру, дева и дакини, будут найдены не ниспадающий победоносный штандарт, неизменная жизненная сила, прочное подобно ваджрной скале тело, святые сиддхи долголетия, что равно Солнцу и Луне!

Те, кто говорит так, наслаждается субстанциями сиддхи. И важно, чтобы это не было даровано даже одному человеку с единственным глазом сердечных обязательств, что сам как свинья и осёл.

8. Провозглашение [пожеланий] удачи

[Таково] провозглашение пожеланий удачи.

[Таковы] последующие действия из осуществления последовательности действий достижения долголетия, что подобно такому. Осуществляй соответствующие общим стадии отправления [восвояси] мандалы, растворения в субстанциях, подношения [заслуги], молитв-благопожеланий. Взяв злаки долголетия в руки братьям и сестрам, прежде чем отправишь божеств, разбрасывай и говори:

hrīḥ

Владыка, гуру, корень благословения! Божества девата, что даруют высшие сиддхи! Собрание дакини, могущественных владычиц активности! Пусть будет удачливым божество мандалы!

om̐

Высшее тело из тел — растворяется в теле! Полностью растворяется в пяти скандхах! Вспыхивает сияние и великолепие! Пусть будет удачливым неизменное тело!

āḥ

Высшая речь из всех речей — растворяется в речи! Растворяется в высшем органе чувств, языке! Мелодия благозвучных звуков охватывает всё! Пусть будет удачливым непресекаемая речь!

hūm̐

Высший ум умов растворяется в уме! Растворяется в долголетьи самовозникшего ума! С методами, мастерством и состраданием [ты] смотришь на сущестъ! Пусть будет удачливым ум без заблуждений!

[Ты обладаешь] удачей дня и удачей ночи! [Обладаешь] постоянной удачей дня и ночи! Охватываешь всё, подобно Солнцу и Луне! Пусть будет удачливым проживание на протяжении ста лет!

[Ты] обладаешь богатством и [являешь] совершенство! Осуществляя помыслы, [будучи] в великом блаженстве, постоянно добродетелен! Повстречал Учение и [в действиях] соответствуешь Учению! Пусть же будет явлена удача рождения ста учителей! Пусть будет удачливым божество мандалы!

Во всех направлениях, временах и временных состояниях, [являешь] совершенство счастья, благого и удачи! Пусть [после этого] все без исключения существа, что равны пространству, быстро обретут непревзойдённое просветление!

Все, кто говорят так и пр., провозглашают пожелания удачи. [Также] подноси корни добродетели ради великого непревзойдённого просветления. Запечатывай молитвами-благопожеланиями. Покойся в естественной природе, естественном состоянии, что [предстает] без фабрикаций и является самовозникшим. Самаяя.

[Таковы] наставления о достижении долголетия у себя и других «Совершенно чистое сердце нектара».

Составил ачарья Падмасамбхава ради блага будущих поколений. Затем я, Кхарчен За Цогьял, отметила в записях и скрыла в тайную драгоценную сокровищницу.

Пусть повстречает сына речи [учителя] из Удияны, обладающего удачей и судьбой!

Самая. Печать. Печать. Печать. Печать сокрытия. Печать вверения. Печать сокровищницы.

Символ растворен.

Терма тулку Сангье Лингпы.

Шумбхам масту сарва джага там.

Переводил лама Дондруб Дордже Тулку.

